

ROZDRABNIARKI - RĘBAKA SPALINOWEGO

OM line



MODEL: RDR 100, RDR 120

VICTUS EMAK Sp. z o.o.

61-619 POZNAŃ UL.KARPIA 37

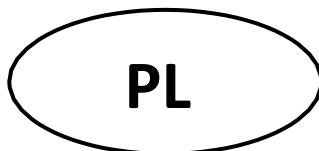
Wydanie I , 2024

INSTRUKCJA ORYGINALNA

**NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI STANOWI PODSTAWOWE WYPOSAŻENIE
URZADZENIA**



CE

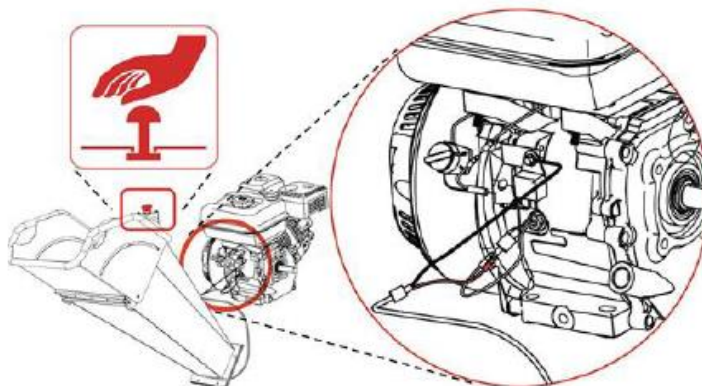


SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie -----
2. Zasady bezpieczeństwa -----
3. Naklejki ostrzegawcze -----
4. Oznaczenia maszyny -----
5. Budowa -----
6. Procedura uruchomienia -----
7. Praca -----
8. Konserwacja -----
9. Rozwiązywanie problemów -----
10. Transport -----
11. Przechowywanie -----
12. Demontaż i kasacja -----
13. Deklaracja zgodności -----

Ostrzeżenie! Wyłącznik bezpieczeństwa!

Przed każdym uruchomieniem maszyny upewnić się, że wyłącznik bezpieczeństwa jest właściwie podłączony do instalacji rębaka.





WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie naszej maszyny. Jesteśmy pewni, że docenisz jakość i wydajność urządzenia, które ułatwi Ci pracę przez długi czas.




Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do poniższych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować pożar i/lub poważne obrażenia. Przed użyciem tego urządzenia należy uważnie przeczytać zawarte w niniejszej instrukcji informacje dotyczące prawidłowej konfiguracji i bezpiecznych technik pracy.

 Rębak przeznaczony jest wyłącznie do rozdrabniania kawałków drewna. Zabrania się rozdrabniania jakichkolwiek innych materiałów (np. metalu, kamieni, tworzyw sztucznych i innych materiałów). Jeśli chcesz rozdrobnić korzenie, przed rozdrabnianiem usuń piasek, błoto i inne pozostałości. Każde inne użycie maszyny, nie opisane tutaj, anuluje odpowiedzialność gwarancyjną producenta.

 Zachowaj wszystkie oznaczenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. W przypadku sprzedaży pamiętaj o przekazaniu niniejszej instrukcji nowemu właścicielowi.

Pamiętaj, że za szkody i wypadki wyrządzone innym osobom lub rzeczom odpowiada operator maszyny. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem tej maszyny.


ZASADY BEZPIECZEŃSTWA


 Aby uniknąć nieprawidłowego obchodzenia się z maszyną, przed pierwszym użyciem przeczytaj wszystkie wskazówki zawarte w tej instrukcji. Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji są ważne dla Twojego bezpieczeństwa osobistego oraz ludzi, zwierząt i rzeczy znajdujących się w pobliżu. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące informacji zawartych w tej instrukcji, zwróć się do specjalisty lub udaj się do punktu sprzedaży, w którym zakupiłeś urządzenie.


Poniższa lista zagrożeń i środków ostrożności obejmuje prawdopodobne sytuacje, które mogą wystąpić podczas użytkowania tej maszyny. Jeśli napotkasz sytuację nie opisaną w instrukcji, kieruj się zdrowym rozsądkiem, aby korzystać z maszyny w możliwie najbezpieczniejszy sposób lub jeśli widzisz niebezpieczeństwo, nie używaj maszyny.

2.1. UŻYTKOWNIK

Maszyna została zaprojektowana do obsługi przez dorosłych użytkowników, którzy przeczytali i zrozumieli niniejszą instrukcję. Niniejsza maszyna nie może być obsługiwana przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, psychicznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy.

 Ostrzeżenie! Nie pozwalaj osobom nieletnim korzystać z tego urządzenia.

 Ostrzeżenie! Nie pozwalaj na obsługę urządzenia osobom, które nie rozumieją niniejszej instrukcji. Przed użyciem maszyny zapoznaj się z nią, upewniając się, że doskonale wiesz, gdzie znajdują się elementy sterujące i podzespoły zabezpieczające oraz w jaki sposób należy z nich korzystać. Jeśli jesteś niedoświadczonym użytkownikiem, zalecamy przeciwiczenie prostych czynności i, jeśli to możliwe, w towarzystwie doświadczonej osoby. Narzędzie tnące jest bardzo ostre. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia jest niebezpieczne.

 Ostrzeżenie! Pożyczaj maszynę wyłącznie osobom, które znają tego typu maszyny i wiedzą, jak z nich korzystać. Zawsze pożyczaj maszynę wraz z instrukcją obsługi, aby nowy użytkownik mógł ją uważnie przeczytać i zrozumieć. Maszyna jest niebezpieczna w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Aby uruchomić maszynę należy umieścić na płaskiej i utwardzonej powierzchni.

Przygotuj powierzchnię roboczą o szerokości 3 metrów i długości 10 metrów w kierunku wyrzutu ścinek. Podczas procesu rozdrabniania użytkownicy muszą zadbać o to, aby nikt nie doznał obrażeń w wyniku wyrzucania materiału z maszyny. Oznacz miejsce pracy np. biało-czerwoną taśmą.

Wyłącznik zapłonu należy ustawić w pozycji wyłączonej zawsze, gdy:

- Pozostawiając maszynę bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do konserwacji.
- Przed demontażem osłon kanału zasypowego i wyrzutowego.

Przeprowadzaj okresowe przeglądy konserwacyjne (patrz rozdział „Konserwacja”).

2.2. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

Zachowaj czujność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi maszyny.

Nie używaj tego urządzenia, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi maszyny może spowodować poważne obrażenia ciała.

Przed uruchomieniem maszyny usuń wszystkie klucze i narzędzia ręczne z maszyny i obszaru roboczego. Klucz lub narzędzie pozostawione w pobliżu maszyny może zostać złapane przez wirującą się część maszyny i wyrzucone, powodując obrażenia ciała.

Zachowaj pozycję roboczą. Trzymaj obie stopy mocno na ziemi i przez cały czas utrzymuj równowagę.

Podczas korzystania z tej maszyny należy nosić następujące wyposażenie ochronne: Ochronniki oczu i słuchu oraz rękawice ochronne.



 Hałas wytwarzany przez to urządzenie może spowodować uszkodzenie słuchu. Stosuj ochronę słuchu.

Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

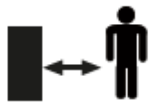


Nie wolno uruchamiać maszyny w pobliżu materiałów łatwopalnych lub zagrożonych wybuchem takich jak benzyna, gazy lub pyły.



Nigdy nie uruchamiaj maszyny w zamkniętych pomieszczeniach, takich jak np. garaże. Maszyna emituje niebezpieczne gazy, które będą gromadzić się w pomieszczeniu, powodując, że powietrze będzie toksyczne i szkodliwe dla zdrowia ludzi, zwierząt i roślin znajdujących się w pomieszczeniu. Spaliny i opary paliwa zawierają tlenek węgla i szkodliwe chemikalia. W przypadku koncentracji gazów powstających na skutek słabej wentylacji, należy usunąć wszystkie przeszkody utrudniające przepływ czystego powietrza z miejsca pracy. Poprawić wentylację i nie wracać do pracy w tym miejscu, chyba że pomieszczenie zostało prawidłowo przewietrzone i mamy

pewność, że wentylacja jest zapewniona, wystarczająca, aby taka koncentracja nie powtórzyła się.



Obszar w promieniu 12 metrów wokół maszyny należy uznać za obszar ryzyka, do którego nikt nie może wchodzić podczas pracy maszyny (obszar bezpieczeństwa). W razie potrzeby użyj taśmy i

znaków ostrzegawczych, aby oznaczyć obszar bezpieczeństwa.

Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od obszaru roboczego podczas obsługi rębaka. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli. Upewnij się, że dzieci, ludzie i zwierzęta nie podchodzą do miejsca pracy.

Jeżeli praca musi być wykonywana jednocześnie przez dwie lub więcej osób, należy zawsze sprawdzić obecność i położenie innych osób, aby zachować odpowiednią odległość między każdą osobą w celu zapewnienia bezpieczeństwa.

Nie używaj tej maszyny w nocy, we mgle lub przy słabej widoczności, która nie pozwala wyraźnie kontrolować obszaru roboczego.

Utrzymuj miejsce pracy w czystości i pracuj przy dobrym oświetleniu. Używaj maszyny wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym sztucznym oświetleniu. Zagrazone i ciemne obszary są przyczyną wypadków. Sprawdź i usuń wszelkie przedmioty, które mogą stanowić zagrożenie dla Ciebie lub maszyny.

2.4. BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS POSŁUGIWANIA SIĘ PALIWEM



WAŻNE: Paliwo stosowane w maszynie jest wysoce łatwopalne. Jeżeli zapali się paliwo, należy stłumić ogień gaśnicą proszkową.

Benzyna i olej są niebezpieczne; unikać kontaktu benzyny lub oleju ze skórą i oczami. Nie wdychać ich ani nie połykać. W przypadku spożycia paliwa lub oleju należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przypadku kontaktu z paliwem lub olejem należy jak najszybciej umyć je wodą z mydłem, a jeśli podrażnienie skóry lub oczu nadal będzie się utrzymywać, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.



Nie tankuj paliwa w miejscach zamkniętych lub słabo wentylowanych. Opary paliwa i oleju zawierają niebezpieczne chemikalia. W przypadku koncentracji gazów powstałych na skutek niedostatecznej wentylacji należy usunąć wszystko, co utrudnia przepływ czystego powietrza z pomieszczenia, aby usprawnić przepływ czystego powietrza z pomieszczenia i poprawić wentylację. Nie wracaj do tego pomieszczenia, chyba że odpowiednio je przewietrzono i masz pewność, że wentylacja jest wystarczająca, aby stężenie niebezpiecznych oparów nie powtórzyło się.



Benzyzna i olej są wyjątkowo łatwopalne i wybuchowe w pewnych warunkach. Nie pal, maszynę trzymaj z dala od płomieni, iskier i źródeł ciepła.

Nie pal tytoniu podczas transportu paliwa, podczas uzupełniania zbiornika oraz podczas pracy.

Nie tankuj paliwa w miejscach, w których występuje otwarty ogień, iskry lub źródła ciepła. Zbiornik napełniać zawsze w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i przy wyłączonym silniku. Nie nalewaj paliwa ponad pojemność zbiornika. W przypadku wycieku paliwa, przed uruchomieniem należy dokładnie oczyścić te wycieki, odsunąć maszynę od miejsca rozlania i unikać wszelkich źródeł zapłonu, aż znikną wszystkie opary. Przed uruchomieniem maszyny uzupełnij paliwo.

Nigdy nie odkręcaj korka zbiornika paliwa, gdy silnik pracuje lub gdy maszyna jest gorąca. Nie tankuj w zamkniętych, słabo wentylowanych pomieszczeniach lub w pobliżu otwartego ognia.

Podczas używania maszyny upewnij się, że korek wlewu paliwa jest szczelnie i prawidłowo zamknięty.

Po uzupełnieniu paliwa pamiętaj o szczelnym zamknięciu korka wlewu paliwa.

Nie należy używać paliwa, które było magazynowane dłużej niż 2 miesiące.

2.5 PRACA I KONSERWACJA MASZYN



Rębak przeznaczony jest wyłącznie do rozdrabniania kawałków drewna. Zabrania się rozdrabniania jakichkolwiek innych materiałów (np. metalu, kamieni, tworzyw sztucznych i innych materiałów). Jeśli chcesz rozdrobnić korzenie, przed rozdrabnianiem usuń piasek, błoto i inne pozostałości. Każde inne użycie rębaka, nie opisane w niniejszej instrukcji, anuluje odpowiedzialność gwarancyjną producenta.

Sprawdź, czy wyposażenie zabezpieczające jest zainstalowane oraz w dobrym stanie.

Pamiętaj, że operator maszyny jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo i wypadki wyrządzone innym osobom lub rzeczom. Producent nie będzie w żaden sposób odpowiedzialny za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem maszyny.

Narzędzie tnące jest bardzo ostre. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia.

Utrzymuj maszynę w dobrym stanie i konserwuj ją regularnie. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle zamontowane lub zablokowane, czy nie ma uszkodzonych części lub innych czynników, które mogą mieć wpływ na działanie maszyny. W przypadku awarii, należy ją naprawić przed ponownym użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych brakiem konserwacji.

Sprawdź:

- Czy maszyna jest kompletna a wszystkie połączenia gwintowane dokręcone.
- Poziom oleju w misce olejowej.
- Uszkodzone lub źle zespawane elementy.

Upewnij się, że maszyna przeszła odpowiednie kontrole konserwacyjne. Wszelkie szkody spowodowane użyciem wadliwych, zużytych lub nieoryginalnych części anulują odpowiedzialność gwarancyjną producenta.

Stój jak najdalej od pracującego urządzenia. Podczas załadunku drewna do rębaka trzymaj obie stopy na tym samym poziomie, co poziom kół.

Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, napełnieniem paliwa, wymianą akcesoriów, czyszczeniem, transportem i przechowywaniem maszyny wyłącz silnik, odłącz świecę zapłonową i upewnij się, że narzędzie tnące zatrzymało się. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia maszyny.

Nie przechylać maszyny podczas pracy silnika.

Uszkodzone lub nieczytelne naklejki ostrzegacze wymienić na nowe.

Podczas wyłączania silnika zmniejsz prędkość obrotową silnika, a jeśli silnik jest wyposażony w zawór zamykający benzynę, zamknij ten zawór, gdy silnik nie pracuje.

2.6 6 NAPRAWY

Wszelkie naprawy należy powierzyć wykwalifikowanym serwisom, stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to zachowanie warunków bezpieczeństwa maszyny.

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Naklejki ostrzegawcze wskazują niebezpieczne elementy maszyny.



UWAGA: Niebezpieczeństwo!



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Podczas pracy nosić ochronniki słuchu i oczu.



Stosować rękawice robocze i antypoślizgowe buty.



Nie stój na wprost kanału wyrzutowego. Niebezpieczeństwo zranienia.



Zachować bezpieczny odstęp od miejsca pracy.



Uwaga na wirujące części. Ręce i stopy trzymać z dala od maszyny.



Nie wkładać rąk do wnętrza kanału zasypowego.



Uwaga! Rozgrzane powierzchnie grożą poparzeniem.



Niebezpieczeństwo! Trujące gazy, nie uruchamiać silnika w zamkniętym pomieszczeniu.



Niebezpieczeństwo! Łatwopalne paliwo. Ryzyko ognia lub eksplozji.



Unikać otwartego ognia w pobliżu zbiornika paliwa.



Upewnić się, że nie ma wycieków paliwa.



Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub naprawczych na maszynie należy ją wyłączyć i odłączyć świecę zapłonową.



Części maszyny nie wolno wyrzucać do śmieci komunalnych.

CE Zgodność z dyrektywami CE (normy UE).

OZNACZENIA NA MASZYNIE

Aby zagwarantować bezpieczne i prawidłowe użytkowanie oraz konserwację maszyny, na maszynie znajdują się następujące symbole.



Zbiornik paliwa



Ssanie włączone.



Zawór paliwa otwarty.

Położenie przepustnicy:



Żółw = Minimum.

Zając = Maximum.

I ON (zapłon włączony, maszyna gotowa do uruchomienia).

O OFF (zapłon wyłączony).



HOT Źenie: Gorące elementy! Ryzyko poparzenia.

OIL Wlew oleju



Zestaw oznaczeń umieszczonych na maszynie.

UWAGA!

UWAGA!
NIE WSADZAĆ gałęzi grubszych niż 100mm. Wsadzenie grubszych gałęzi może zablokować urządzenie.

- Przed użyciem przeczytaj Instrukcję obsługi
- Wszystkie osłony muszą być solidnie zamocowane
- Podczas pracy silnika trzymać ręce, stopy, twarz, elementy ubrania i długie włosy z dala od wlotu rozdrabniacza. W przypadku kontaktu obracające się noże mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Rozdrabniany materiał może wyskoczyć z leja załadunkowego. Długie włosy lub luźna odzież może być wciągnięta do wlotu.

- W przypadku zablokowania się rozdrabniacza natychmiast wyłączyć silnik i poczekać do całkowitego zatrzymania się ruchomych części
- W przypadku zgaśnięcia silnika w wyniku blokady noża przesunąć dźwignię gazu w pozycję wyłączoną lub ustawić główny włącznik na "0"
- Podczas pracy silnika nie instalować, usuwać, regulować ani serwisować jakichkolwiek części podczas pracy silnika. Może nastąpić kontakt z nożami
- Nie pracować na nierównym podłożu lub gdy urządzenie jest niestabilne

- Aby uniknąć zapłonu trzymać liście, trawę i inne palne materiały z dala od nagrzanego silnika i tłumika
- Dzieci i inne osoby trzymać z dala od obszaru pracy
- Podczas pracy założyć okulary ochronne, rękawice i ochronnik słuchu
- Nie pracować na boku, żwirze i innych twardych podłożach gdyż materiał może rykoszetować i powodować obrażenia



Nie wkładaj rąk do wnętrza maszyny.

BUDOWA

5.1. WARUNKI UŻYTKOWANIA

Rębak przeznaczony jest wyłącznie do rozdrabniania kawałków drewna. Zabrania się rozdrabniania jakichkolwiek innych materiałów (np. metalu, kamieni, tworzyw sztucznych i innych materiałów). Jeśli chcesz rozdrobnić korzenie, przed rozdrabnianiem usuń piasek, błoto i inne pozostałości. Każde inne użycie rębaka, nie opisane w instrukcji obsługi, anuluje odpowiedzialność gwarancyjną producenta. Nie używaj urządzenia do innych celów, do których nie jest przeznaczone. Używanie rębaka do celów innych niż jest przeznaczone może skutkować niebezpiecznymi sytuacjami. Pracować wyłącznie na zewnątrz, w suchym otoczeniu i w temperaturach od 5 °C do 45 °C.

Pamiętaj, że operator maszyny jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo i wypadki i szkody wyrządzone innym osobom lub rzeczom. Producent nie

ponosi w żadnym przypadku odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem maszyny.

Obrazy i rysunki zawarte w tej instrukcji są przybliżone i mogą nie odpowiadać rzeczywistemu produktowi.

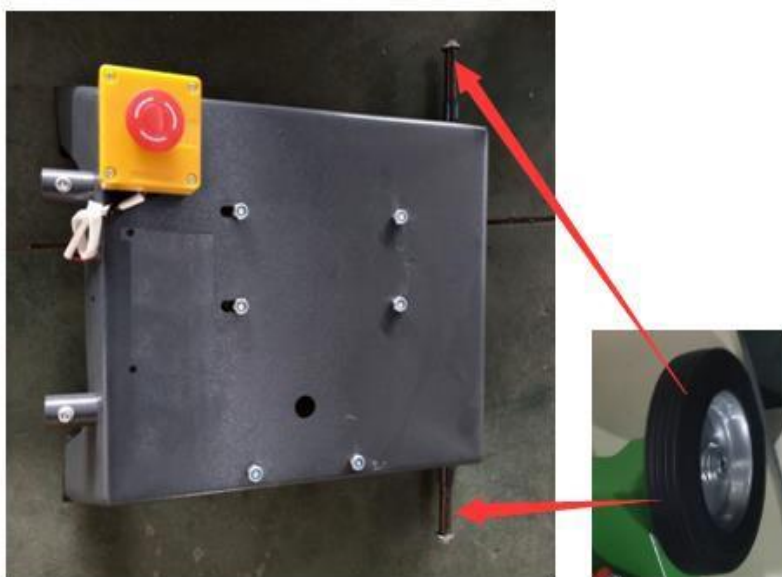
5.2. DANE TECHNICZNE

Model	RDR 100	RDR 120
Silnik OHV 4-suwowy	G 200 F	G 420 F
Pojemność	196 cm ³	420 cm ³
Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa	
Poj. zbiornika paliwa	3.6 l	6,5 l
Zmierzony poziom mocy akustycznej	107,3 dB (A)	107,8 dB (A)
Współczynnik niepewności	k= 1,5 dB (A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	110 dB(A)	
Średnica gałęzi	100 mm	120 mm
Obroty noża	2400 obr•min ⁻¹	2000 obr•min ⁻¹
Ciężar netto	85 kg	185 kg

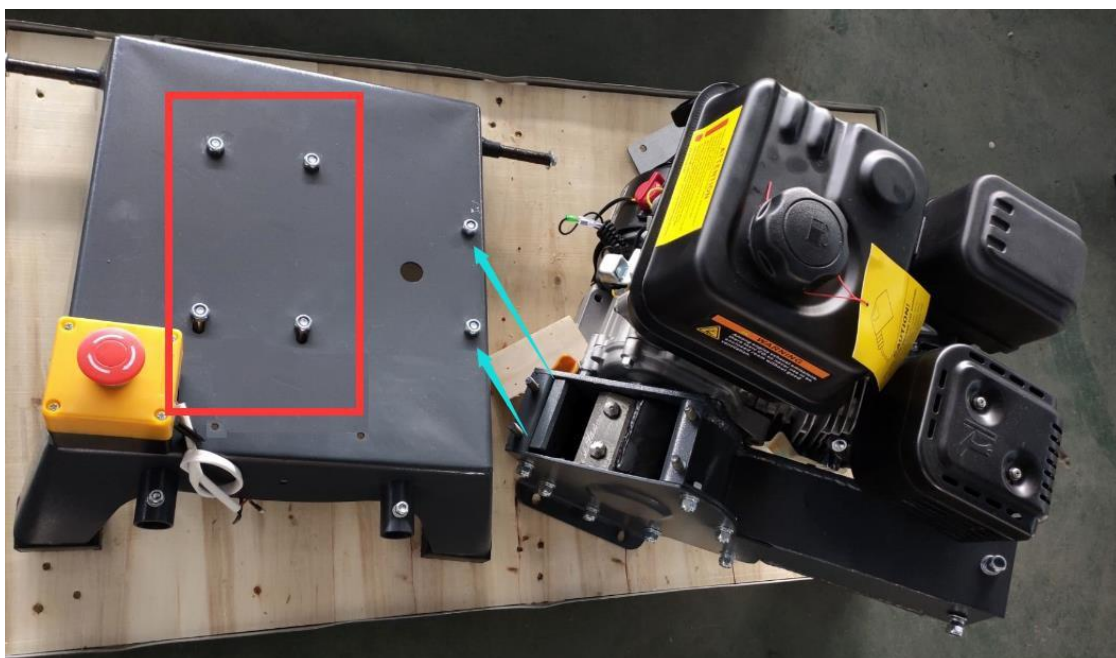
Powyższe dane techniczne mogą ulec zmianie bez osobnego powiadomienia.

PROCEDURA URUCHAMIANIA

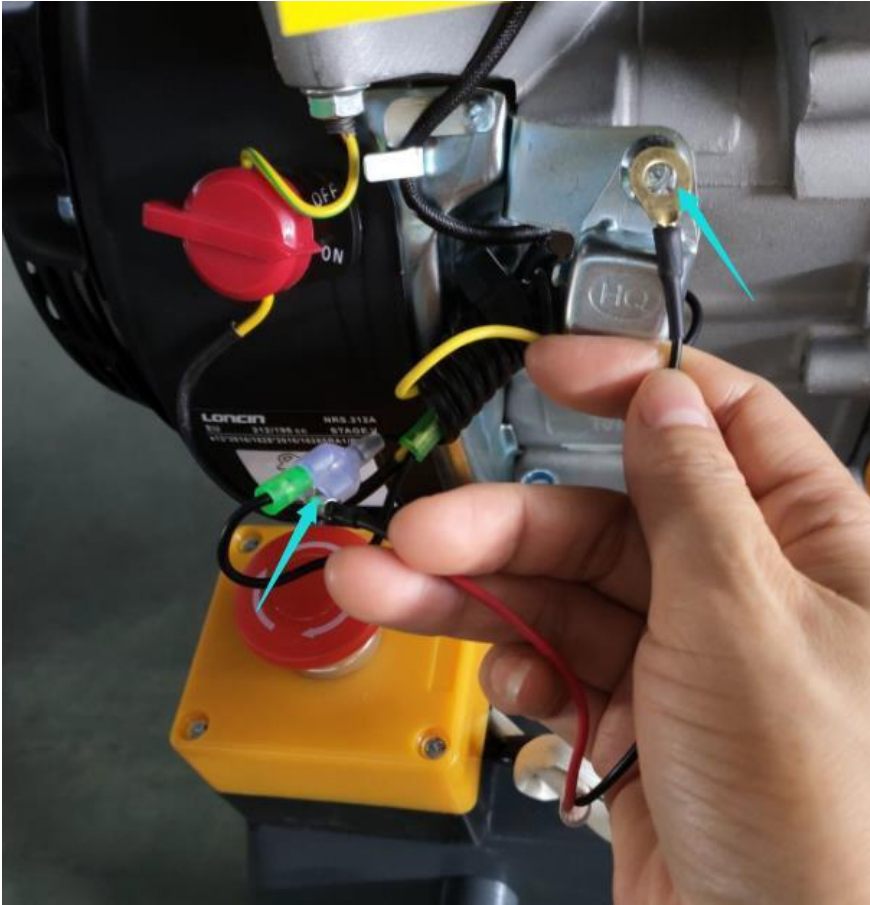
6.1. MONTAŻ



1, Koła jezdne zainstaluj na osiach podwozia maszyny.



2, Silnik wraz z komorą rozdrabniacza zainstaluj na podwoziu. Czerwony kwadrat wskazuje miejsce mocowania silnika, strzałki miejsce mocowania komory rozdrabniacza.



3, Przewód wyłącznika awaryjnego (bezpieczeństwa) podłącz w miejscu oznaczonym strzałką i starannie dokręć nakrętkę.



4, Kanał zasypowy zamontuj w górnej części komory rozdrabniacza w miejscu wskazany strzałkami.



5, Kolektor wyrzutowy podłącz do wylotu rozdrabniacza jak pokazano na rysunku powyżej.



6, Uchwyt transportowy zamocuj do podstawy, starannie dokręć śruby mocujące.

PALIWO I OLEJ

WAŻNE: Paliwo stosowane do napędu maszyny jest wysoce łatwopalne. Jeżeli zapali się paliwo lub maszyna, należy ugasić ogień gaśnicą proszkową.

Benzyna i olej są wyjątkowo łatwopalne i wybuchowe w pewnych warunkach. Maszynę trzymaj z dala od źródeł ognia, iskier i ciepła.

Stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 95.

Nie stosować paliwa magazynowanego dłużej niż 2 miesiące. Paliwo przechowywane zbyt długo może spowodować utrudniony rozruch maszyny i skutkować niezadowalającą pracą silnika. Jeżeli paliwo znajduje się w zbiorniku maszyny dłużej niż dwa miesiące, należy opróżnić zbiornik i zastąpić go świeżym paliwem.

6.1.1. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA PALIWA

1. Wybierz odpowiednie miejsce do wykonania tej czynności.
2. Odkręć korek zbiornika paliwa i napełnij zbiornik benzyną.

3. Dokładnie zakręć korek wlewu paliwa i zetrzyj rozlane paliwo suchą szmatką.

OSTRZEŻENIE: Przed napełnieniem zbiornika należy wyłączyć silnik.

Nie uruchamiaj silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Gazy spalinowe i opary paliwa i oleju zawierają tlenek węgla oraz szkodliwe chemikalia.

W przypadku koncentracji gazów powstających na skutek słabej wentylacji należy usunąć wszystko, co utrudnia przepływ czystego powietrza na stanowisku pracy, aby poprawić wentylację. Nie wracaj do pracy w tym miejscu, chyba że masz odpowiednio wentylowane pomieszczenie i masz pewność, że wentylacja jest wystarczająca, aby sytuacja nie powtórzyła się.

Nie uzupełniaj paliwa w miejscach, w których występuje otwarty ogień, iskry lub źródła ciepła. Zbiornik napełniać zawsze w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i przy wyłączonym silniku. Nie przepelniaj zbiornika paliwa, pozostaw miejsce na rozszerzalność termiczną. W przypadku wycieku paliwa, przed uruchomieniem należy całkowicie usunąć wycieki, odsunąć maszynę od miejsca rozlania i unikać wszelkich źródeł zapłonu, aż zanikną wszystkie opary.

Przed uruchomieniem maszyny odsuń ją na odległość co najmniej 3 metrów od miejsca tankowania.

Przed uruchomieniem maszyny uzupełnij paliwo. Nigdy nie odkręcaj korka zbiornika paliwa, gdy silnik pracuje lub gdy maszyna jest gorąca.

Nie używaj paliw takich jak etanol lub metanol. Paliwa te powodują uszkodzenie silnika maszyny.

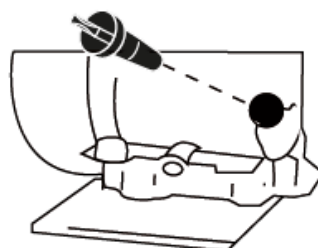
6.1.2. OLEJ SILNIKOWY

Ze względów transportowych silnik jest dostarczany z fabryki bez oleju w misce olejowej. Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy napełnić miskę olejową silnika.

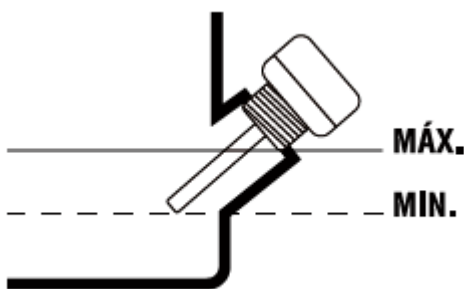
Stosować olej do silników czterosuwowych o lepkości 10w-30.

Napełnianie miski olejowej:

- Maszynę ustaw na płaskiej utwierdzonej powierzchni.
- Odkręć korek wlewu oleju.



- Do miski olejowej silnika o pojemności 196 cm³ wlej 600 ml oleju, silnika o pojemności 420 cm³ wlej 1100 ml oleju.
- Odczekaj 1 minutę do momentu aż olej ścieknie na dno miski.
- Wskaźnik poziomu oleju zetrzyj czystą szmatką.
- Wprowadź wskaźnik w otwór i dokręć korek.
- Odkręć ponownie korek i sprawdź ślad pozostawiony przez olej na wskaźniku. Ślad pozostawiony przez olej musi znajdować się w pobliżu kreski MAX.
- Jeśli znak jest poniżej minimum, dodaj więcej oleju i sprawdź ponownie.
- Jeśli znak znajduje się powyżej maksimum, usuń nadmiar oleju ze skrzyni korbowej. W tym celu należy przechylić maszynę i wylać trochę oleju (na końcu kolektora wlewu oleju umieść pojemnik, aby zapobiec rozlaniu się oleju na maszynę lub podłogę).



6.2. URUCHOMIENIE

6.2.1. KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM

Maszynę należy używać zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Ręce, stopy oraz ubranie trzymaj z dala od leja zasypowego, kolektora wylotowego i wszelkich elementów wirujących.

Podczas pracy zachowaj równowagę. Nie opieraj się o maszynę.

Podczas pracy maszyny należy zachować bezpieczną odległość od kolektora zasypowego.

Jeśli ostrza uderzą w obcy przedmiot (inny niż drewno) lub jeśli maszyna zacznie wydawać dziwne dźwięki i/lub wibruje w nietypowy sposób, wyłącz silnik, aby ostrza przestały się obracać. Maszynę dostarcz do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

Jeśli maszyna zostanie zablokowana, należy ją zatrzymać i poczekać, aż noże przestaną się obracać.



Podczas pracy stosuj rękawice robocze, ochronniki i okulary ochronne.

Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku na zewnątrz. Unikaj używania maszyny wewnątrz, gdzie istnieje duże ryzyko koncentracji spalin.

Maszynę może obsługiwać jednocześnie tylko jedna osoba.

Nigdy nie wkładaj rąk do kanału zasypowego, dopóki silnik nie zostanie zatrzymany, a noże nie przestaną się obracać.

Kawałki drewna, które mogły utknąć wewnątrz maszyny, należy usunąć dopiero po zatrzymaniu maszyny i zatrzymaniu ostrzy.

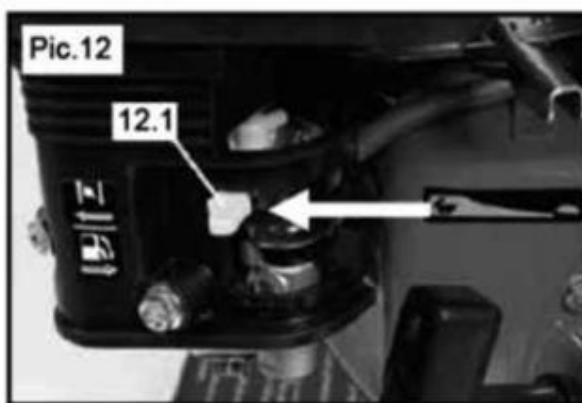
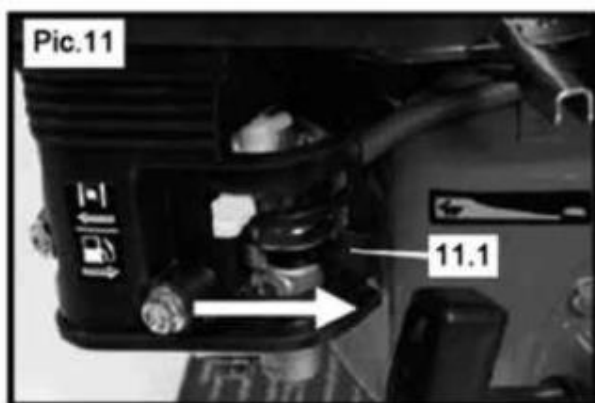
Transport maszyny powinien być wykonywany przez dwie osoby, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.

Maszyna posiada dwa przeciwległe ostrza na wirniku i przeciw ostrze w obudowie.

6.2.2. URUCHOMIENIE SILNIKA

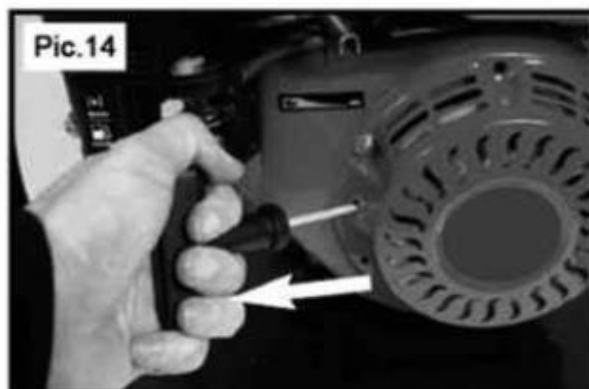
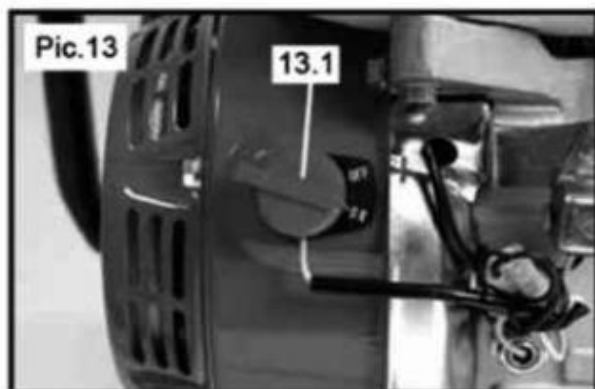
Upewnij się, że w zbiorniku paliwa znajduje się benzyna oraz olej w misce olejowej.

1. Dźwignię zaworu paliwa przestaw w położenie ON (Pic. 11) (11.1).
2. Dźwignię ssania przestaw w położenie OFF (Pic. 12) (12.1).



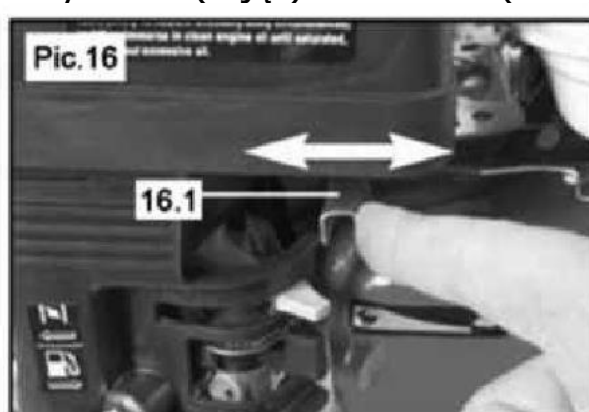
3. Wyłącznik zapłonu przestaw w położenie ON (Pic.13) (13.1).
4. Przytrzymaj mocno silnik jedną ręką za obudowę. Drugą ręką chwyć uchwyt linki rozrusznika linkowego i pociągnij powoli, aż poczujesz opór.

Kiedy poczujesz opór, pociągnij mocno linkę (Rys.14). Kontynuuj tę procedurę, aż silnik się uruchomi.



5. Jeśli silnik został pomyślnie uruchomiony i pracuje płynnie, ustaw dźwignię ssania w pozycji OFF (Pic. 15) (15.1).

6. Przy pracującym silniku obroty można regulować przesuwaną dźwignię przepustnicy (Rys.16) (16.1) w położenie wysokich (zajęc) lub niskich (żółw).

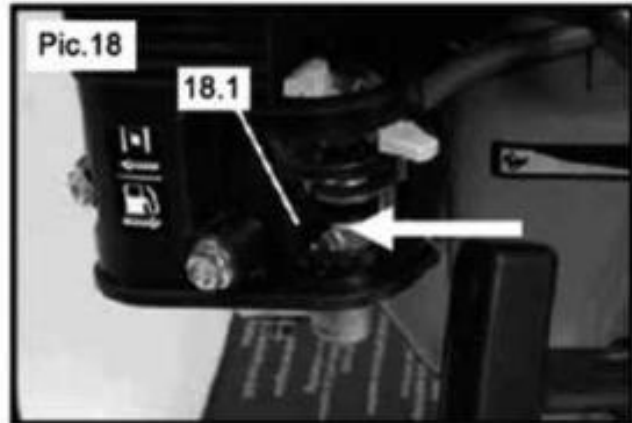


6.2.3. ATRZYMANIE SILNIKA

Uwaga: Jeżeli maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki, natychmiast ją zatrzymaj, poczekaj, aż silnik ostygnie i dokładnie sprawdź.

1. Aby zatrzymać silnik, przestaw włącznik zapłonu silnika do pozycji OFF, jak na Rys. 17 (17,1).

2. Gdy silnik całkowicie się zatrzyma, przekręć także dźwignię paliwa do pozycji OFF, jak pokazano na Rys. 18 (18.1).



PRACA

7.1.1. ROZDRABNIANIE GAŁĄZEK I TRAWY

A. Zbierz w wiązki gałązki lub liście i powoli umieść je w koszu zasypowym. NIE próbuj wrzucać zbyt dużej ilości materiału na raz, gdyż może to spowodować zacięcie maszyny.

B. Nie próbuj wciskać materiałów na siłę. Maszyna została zaprojektowana tak, aby bezpiecznie i samoczynnie pobierać materiał.

C, Jeśli to konieczne, użyj grubej gałęzi, aby wepchnąć materiały do zbiornika, jak pokazano na rys. 19. Nie wkładaj rąk do kosza zasypowego.



D, WYŁĄCZ maszynę, poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają odłącz przewód świecy zapłonowej przed przeniesieniem

maszyny, odblokowaniem wlotów i wylotów, napełnieniem zbiornika paliwa lub wykonaniem konserwacji i napraw.

Wskazówki:

- ◆ Powoli podawaj materiał do rębaka/rozdrabniacza. Jeśli silnik zacznie zwalniać, oznacza to, że podajesz zbyt szybko.
- ◆ Korzenie i brudny materiał powodują stępienie lub uszkodzenie ostrzy.
- ◆ Na bieżąco usuwaj ścinki. Gromadzenie się wiórów w wylocie spowoduje jego zatkanie.
- ◆ Unikaj rozdrabniania mokrych liści, aby zapobiec zatykaniu. Jeśli musisz rozdrabniać mokry materiał, używaj go na zmianę z mokrym i suchym materiałem.

UWAGA: Po zakończonej pracy przesunąć dźwignię przepustnicy do najniższego możliwego ustawienia. Pozostawiając maszynę bez nadzoru, należy ją wyłączyć.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: WYŁĄCZ maszynę, poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają i odłącz przewód świecy zapłonowej przed przemieszczaniem maszyny, udroźnianiem wlotów i wylotów, napełnianiem zbiornika paliwa lub wykonywaniem konserwacji i napraw.

8.1.1. KONTROLA WIZUALNA

Przed i po każdym użyciu rębaka zaleca się przeprowadzenie następującej kontroli. Jest to szybka i łatwa czynność, a zapewnia bezpieczeństwo i wydajność maszyny.

1. Sprawdź kosz zasypowy, boczny kanał i osłony pod kątem pęknięć, dziur i poluzowanych śrub.
2. Sprawdź ramę i podstawę maszyny pod kątem pęknięć i uszkodzeń.
3. Sprawdź prawidłowe dokręcenie wszystkich połączeń gwintowanych.
4. Sprawdź noże pod kątem pęknięć lub poluzowania. Stosuj rękawice.
5. Sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij poziom oleju silnikowego.

8.1.2. CZYSOŚĆ

Zdecydowanie zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. Po użyciu wyłącz maszynę, poczekaj, aż silnik całkowicie ostygnie i odłącz świecę zapłonową.

Przy pomocy szczotki usuń nadmiar wiórów drewnianych i wytrzyj pozostały kurz z zewnątrz urządzenia suchą szmatką. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody ani nie próbuj go czyścić poprzez polewanie go/do wnętrza wodą. Usuń wszelkie wióry i zanieczyszczenia z kosza zasypowego i kanału wyrzutowego.

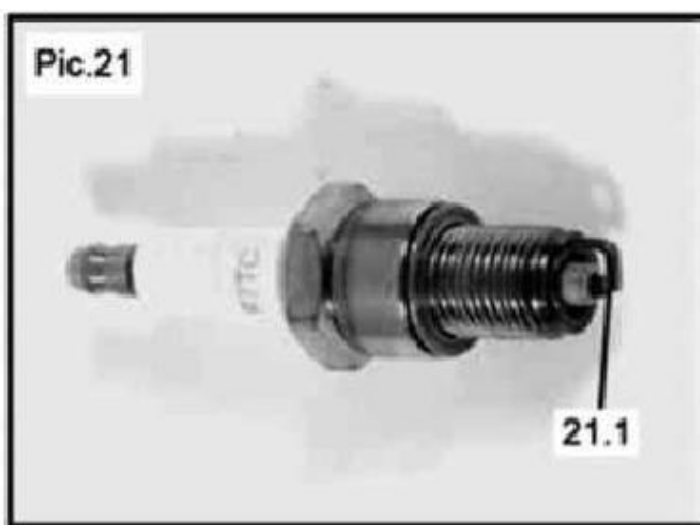
Konserwacja maszyny staje się coraz trudniejsza, im dłużej pozostawia się ją nieoczyszczoną. Wydajność maszyny w naturalny sposób spadnie, jeśli nie będzie się o nią odpowiednio dbać.

Aby oczyścić silnik z nagromadzonej żywicy, może być konieczne zakupienie środka do czyszczenia silnika. Można go kupić w większości sklepów z częściami samochodowymi lub w Internecie.

8.1.3. KONSERWACJA SILNIKA

8.1.3.1. ŚWIECA ZAPŁONOWA

Po każdych 50 godzinach pracy należy wyjąć świecę zapłonową. Sprawdź kolor osadu na końcu świecy zapłonowej – powinien mieć kolor „brązowy”. Usuń wszystkie osady za pomocą sztywnej szczotki. Idealna jest mosiężna szczotka druciana. Sprawdź przerwę świecy zapłonowej (Rys. 21) i wyreguluj w razie potrzeby. Prawidłowa szczelina powinna wynosić od 0,7 do 0,8 mm.



8.1.3.2. WYMIANA OLEJU W MISCE OLEJOWEJ

Olej należy wymienić co 50 godzin użytkowania. Zaleca się oszacowanie tego poprzez śledzenie sposobu użytkowania urządzenia. Po raz pierwszy olej należy wymienić po 5 godzinach pracy silnika.

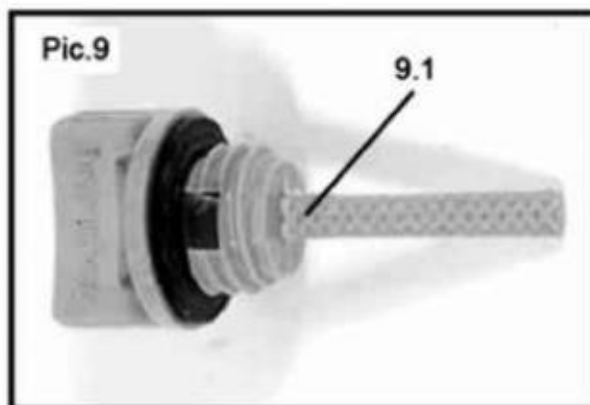
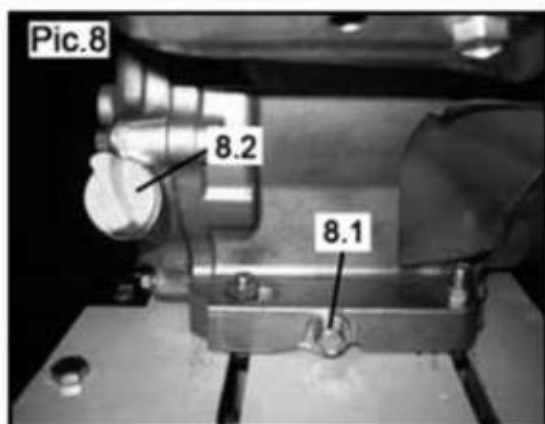
1. Podobnie jak w przypadku normalnego uruchomienia, upewnij się, że maszyna znajduje się na płaskiej, suchej powierzchni i postępuj zgodnie z poprzednimi instrukcjami, aby go uruchomić. Przed wyłączeniem silnika poczekaj kilka minut, aż silnik się rozgrzeje.

2. Odkręć korek wlewu oleju jak na Rys.8.

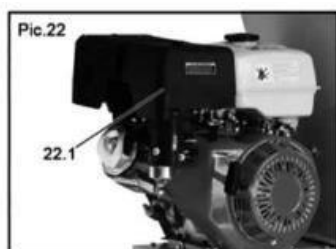
3. Umieść pojemnik pod silnikiem, aby zebrać olej. Wykręć korek spustowy oleju (również pokazany na Rys. 8), aby całkowicie spuścić olej. Zaleca się użycie rurki, aby uniknąć rozlania oleju.

4. Skontroluj uszczelki korka wlewu oraz spustu oleju. Uszkodzone wymień na nowe. Dokręć korek spustowy.

5. Wlej świeży olej do miski olejowej do górnej kreski na wskaźniku Rys. 9.



8.1.3.3. FILTR POWIETRZA



Filtr powietrza należy zdemontować i oczyścić co 100 roboczogodzin lub raz w miesiącu. Położenie filtra pokazano na Rys.22. Skontroluj stan filtra pod kątem uszkodzeń oraz rozdarć. Do mycia stosuj czystą wodę z dodatkiem detergentu odtłuszczającego. Przed ponownym montażem odczekaj do całkowitego wyschnięcia filtra.

NOTE: Nigdy nie uruchamiaj silnika bez zainstalowanego filtra powietrza.

8.1.3.4. FILTR ZBIORNIKA PALIWA



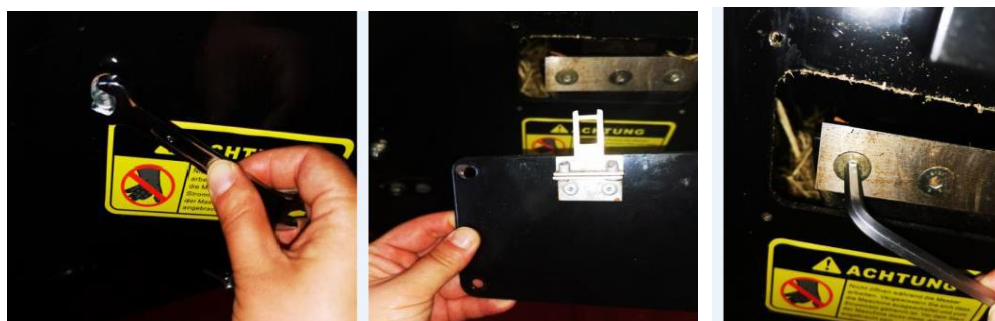
Filtr paliwa zdemontować i oczyścić co 150 roboczogodzin lub co trzy miesiące. Filtr paliwa znajduje się we wlewie zbiornika paliwa jak na Rys.23. Do mycia stosuj czystą wodę z dodatkiem detergentu odtłuszczającego. Przed ponownym montażem odczekaj do całkowitego wyschnięcia filtra.

8.2. WYMIANA NOŻY

Naostrz lub wymień ostrza, gdy tylko wydajność rozdrabniania zacznie się pogarszać lub jeśli zauważysz wyszczerbienia, odpryski lub pęknięcia.

Postępuj zgodnie ze wskazówkami:

1. Wyłącz maszynę, poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają i odłącz przewód świecy zapłonowej!
2. Zdejmij boczną osłonę, aby odsłonić ostrza. (boczna osłona jest wsunięta w górną część, więc po prostu pociągnij ją w dół.)



3. Zdejmij jedno ostrze, obróć wirnik i zdejmij drugie ostrze.
4. Oddaj oryginalne ostrza do profesjonalnego naostrzenia lub zamów zestaw nowych, a następnie ponownie zamontuj ostrza stosując klej do gwintów.
5. Załóż boczną osłonę i ponownie podłącz przewód świecy zapłonowej.

8.3. WYMIANA PASKA KLINOWEGO

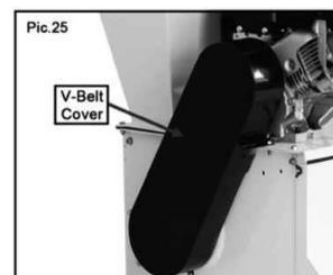
Jeśli zauważysz, że silnik pracuje a ostrza się nie obracają wymień lub ponownie naciągnij pasek klinowy.

1. Wyłącz maszynę, poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają i odłącz przewód świecy zapłonowej!

2. Zdemontuj pokrywę paska jak pokazano na Rys. 25.

3. Obracając koła pasowe zdemontuj pasek i zainstaluj

4. Zamontuj pokrywę paska i podłącz przewód świecy.



UWAGA!

Rysunki oraz zdjęcia użyte w niniejszej instrukcji obsługi są materiałami poglądowymi i mogą nie zawsze odpowiadać rzeczywistości. Nie mogą zatem być podstawą roszczeń z tytułu niezgodności z umową. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z działem serwisu producenta.

8.3. PLAN PRZEGLĄDÓW

Wykonuj regularne przeglądy maszyny, aby zapewnić jej efektywne działanie i zapobiec ryzyku uszkodzenia maszyny i zranieniu użytkownika. Części zamienne należy zakupić w punkcie serwisowym.

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może stanowić ryzyko wypadku, obrażeń użytkownika i złomowania urządzenia.

Przeglądy przeprowadzaj zgodnie z poniższą tabelą:

POZYCJA	CZYNNOŚĆ	Każde uruchomienie	Pierwszy miesiąc / 20 h	Pierwsze 3 miesiące / 50 h	Pierwsze 8 miesięcy / 100 h	Raz w roku / 300 h
Olej silnikowy	Kontrola poziomu	•				
	Wymiana		•		•	
Filtr powietrza	Kontrola	•				
	Czyszczenie			•		
	Wymiana					
Pasek klinowy	Czyszczenie i regulacja		•		•	
Świeca zapłonowa	Regulacja				•	
	Wymiana					•
Tłumik	Czyszczenie				•	
Osady paliwa	Czyszczenie					•
Filtr oraz zbiornik paliwa	Czyszczenie					•
Wężyk paliwa	Kontrola i wymiana w razie konieczności					•

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli maszyny nie można uruchomić, sprawdź kompresję silnika i iskrę na świecy zapłonowej. W zależności od zauważonych objawów możesz ustalić prawdopodobną przyczynę i rozwiązać problem.

Objawy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Silnika nie można uruchomić.	Wyłącznik zapłonu w niewłaściwym położeniu, zamknięty zawór paliwa, wyłączone ssanie	Upewnij się, że włącznik ON/OFF jest włączony, zawór odcinający paliwo jest otwarty, a ssanie włączone
	Przewód świecy zapłonowej nie podłączony do świecy lub wadliwa świeca	Podłącz przewód lub wymień świecę na nową
	Brak paliwa lub stare paliwo	Pusty zbiornik napełnij. Stare paliwo zlej i napełnij zbiornik świeżym
	Brudny filtr powietrza	Oczyść filtr powietrza
	Zbyt niski poziom oleju	Uzupełnij poziom oleju
	Zapchany przewód paliwa	Oczyść przewód paliwowy
Nierówna praca silnika	Silnik rozgrzany ale ssanie nadal włączone	Dźwignię ssania przestaw w położenie wyłączonego ssania
	Brudny filtr powietrza	Oczyść filtr powietrza
	Zanieczyszczone paliwo, woda w paliwie zapchany przewód paliwa	Opróżnij zbiornik, udroźnij przewód, napełnij zbiornik świeżym paliwem
Silnik się przegrzewa	Zabrudzone ożebrowanie silnika	Oczyść silnik
	Brudny filtr powietrza	Oczyść filtr powietrza
Nadmierne drgania, nadmierny hałas	Luźne lub uszkodzone części składowe	Sprawdź noże, wirnik i wszystkie połączenia. Dokręć, napraw lub wymień luźne lub uszkodzone części
	Wirnik lub noże zaklejone pozostałościami drewna	Oczyść wirnik i noże
Nieefektywne rozdrabnianie	Stępione lub uszkodzone noże	Naostrz lub wymień noże na nowe
	Luźny lub uszkodzony pasek klinowy	Wymień lub wyreguluj naciąg paska
Ścinki nie opuszczają kanału wyrzutowego, kanał zablokowany	Kanał wyrzutowy zablokowany nadmiarem materiału	WYŁĄCZ silnik, odłącz świecę zapłonową, a następnie wyczyść maszynę
	Zbyt niskie obroty silnika	Dźwignię gazu przestawić w położenie MAX

TRANSPORT

Nigdy nie podnosić ani nie transportować maszyny, gdy silnik pracuje. Przed przystąpieniem do transportu wyłączyć silnik.

Po wyłączeniu urządzenia odczekaj 5 minut, aż ostygnie, przed transportem. Po wyłączeniu silnika rura wydechowa maszyny pozostanie gorąca.

Jeśli musisz podnieść maszynę, sprawdź jej ciężar w parametrach technicznych, aby upewnić się, że jest to ciężar, który dopuszczają przepisy bhp.

Transport maszyny powinien być wykonywany przez dwie osoby, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.

PRZECHOWYWANIE

Po wyłączeniu urządzenia odczekaj 5 minut, aż ostygnie. Po wyłączeniu silnika rura wydechowa maszyny pozostanie gorąca. Nigdy nie przechowuj maszyny w pobliżu materiałów łatwopalnych (suszona trawa lub drewno...), benzyna, itp.

Pamiętaj, aby przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci lub stwarzającym potencjalne zagrożenie dla kogokolwiek, suchym, czystym i o temperaturze od 0 °C do 45 °C.

Jeśli planujesz przechowywać maszynę w zamkniętym miejscu, najpierw spuść paliwo. Opary mogą zetknąć się z otwartym ogniem lub rozgrzanymi przedmiotami i zapalić się. Jeżeli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy to zrobić na zewnątrz i zgodnie z przepisami dotyczącymi recyklingu.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy utrzymywać silnik, tłumik i zbiornik paliwa w czystości, usuwając pozostałości po cięciu, oleju i smarze.

DEMONTAŻ I KASACJA

Chroń środowisko. Zużyty olej z tej maszyny należy poddać recyklingowi, zanosząc go do centrum recyklingu. Nie wylewaj zużytego oleju do kanalizacji, ziemi, rzek, jezior lub mórz.



Pozbywaj się zużytego urządzenia w sposób zrównoważony. Nie wolno wyrzucać części maszyny do odpadów komunalnych. Elementy plastikowe i metalowe należy klasyfikować według ich charakteru i poddawać recyklingowi.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Nr 07/2024

VICTUS-EMAK Sp. z o.o. ,
ul. Karpia 37, 61-619 POZNAŃ

Deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że produkty:

Rozdrabniarki spalinowe

Modele: **RDR100** nr seryjny 24100001 - 24109999
RDR120 nr seryjny 24120001 - 24129999

odpowiadają przepisom bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska zawartych w Dyrektywach:

- 2006/42/EC Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. dot. maszyn i elementów bezpieczeństwa (Dz. Urz. UE z dnia 09.06.2006; L157 str. 24)
- 2014/30/EC Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. dot. kompatybilności elektromagnetycznej Dz. Urz. UE z dnia 29,03,2014;L96/79)

oraz spełniają wymagania dla silników kategorii NRS - Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1628 z dnia 14 września 2016 roku w sprawie wymogów dotyczących emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach.

W celu uzupełnienia odpowiednich wymogów bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska zawartych w Dyrektywach:

1. 2006/42/EC uwzględnione są następujące normy zharmonizowane:
 - EN ISO 12100 : 2010
2. 2014/30/EC, uwzględnione są następujące normy zharmonizowane:
 - EN ISO 14982 : 2009

Deklarujemy również, że wymienione modele rozdrabniarek spalinowych spełniają wymagania Dyrektyw 2000/14/EC Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 maja 2000 r. dotyczącej emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń, zmienionej Dyrektywą 2005/88/WE .

- Zmierzony poziom mocy akustycznej badanych wzorców rozdrabniarek wynosi –
Modelu :RDR100 – 107,3 dB(A); RDR120 – 107,8 dB(A);
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej dla wszystkich modeli,
których ta deklaracja dotyczy wynosi – 110 dB(A)

Zastosowana procedura oceny zgodności wg załącznika nr V do Dyrektywy 2000/14/WE.

Miejsce złożenia i przechowywania dokumentacji technicznej:
Victus Emak Sp. z o.o. – ul. Karpia 37, 61-619 POZNAŃ.

Ta deklaracja zgodności traci swoją ważność, jeżeli rozdrabniarka spalinowa zostanie zmieniona lub przebudowana bez naszej zgody.

Przy przekazaniu własności urządzenia innym osobom należy przekazać rozdrabniarkę wraz z instrukcją obsługi i deklaracją zgodności.



Poznań, 29 listopada 2024 roku

Andrzej Siedlewski

Prezes Zarządu